392S3641

22.12.92 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 376/1

KOMMISSIONENS BESLUT NR 3641/92/EKSG

av den 24 november 1992

om ändring av frågeformulären i bilagan till kommissionens beslut nr 1566/86/EKSG om järn- och stålstatistik

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 47 i detta, och

med beaktande av följande:

Ändrade förhållanden inom järn- och stålindustrin kräver att förfarandet vid insamlingen av statistik hela tiden anpassas samt att undersökningsmetoderna förbättras.

Sedan kommissionens beslut nr 1566/86/EKSG(1), senast ändrat genom beslut nr 3731/91/EKSG(2), antogs, har det visat sig nödvändigt att ändra några av frågeformulären vad gäller förbrukningen av råmaterial och energi samt sysselsättningen inom järn- och stålindustrin.

Undersökningsfökningsförfarandet bör förenklas genom att ett frågeformulär utgår och genom att andra formulär inte skall sändas in lika ofta, dvs. en gång i kvartalet.

I rådets förordning (EEG) nr 3924/91 av den 19 december 1991 om en statistisk undersökning av industriproduktionen i gemenskapen(3) krävs att en undersökning genomförs av järn- och stålproduktionens värde.

De föreskrivna ändringarna måste säkerställa att kraven på statistik inom järn- och stålsektorn bättre uppfylls, särskilt med tanke på den framtida enhetliga marknaden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLIANDE

Artikel 1

Beslut nr 1566/86/EKSG ändras på följande sätt:

1. Följande artikel 2a skall införas:

   "*Artikel 2a*

   Som ett led i den statistiska undersökning av industriproduktionen i gemenskapen som infördes genom rådets förordning (EEG) nr 3924/91*, skall gemenskapens EKSG-verk inom järn- och stålsektorn fylla i frågeformulär 2-76 och ange värdena på leveranserna av järn- och stålprodukter.

   (*) EGT nr L 374, 31.12.1991, s. 1."

2. Frågeformulär 2-50, 2-51, 2-53, 2-54, 2-55, 2-58, S-1, S-2 och S-8 i bilagan skall ersättas med statistikformulären i bilagan till detta beslut. Frågeformulär S-1, S-2 och S-8 skall i stället ha numren 2-31, 2-32 och 2-34.

3. Frågeformulär S-9 i bilagan skall utgå.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Det skall tillämpas fråns och med den 1 januari 1993.

Detta beslut är till alla delar bindande och direkt tillämpligt i alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den 24 november 1992.

På kommissionens vägnar

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice ordförande

(1) EGT nr L 141, 28.5.1986, s. 1.
(2) EGT nr L 359, 30.12.1991, s. 1.
(3) EGT nr L 374, 31.12.1991, s. 1.

BILAGA

ANMÄRKNING

Frågeformulären i bilagan kan rekvireras i originalstorlek från EG:s statistikkontor.

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS
KOMMISSION

EKSG

STATISTIKKONTORET

Företagsstatistik
D2

Luxemburg, januari 1993

Frågeformulär 2-50

ÖVERSIKT ÖVER STÅL- OCH GJUTJÄRNSSKROT

Förklarande anmärkningar

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

1. Detta frågeformulär skall fyllas i av alla verk som framställer järn, stål eller produkter som omfattas av fördraget och som förbrukar eller producerar skrot. För verk som har ett lokalt integrerat stålgjuteri skall detta betraktas som en integrerad del av verket. Med lokalt integrerade verk avses verk som har samma ledning och är belägna på samma ort. Frågeformuläret gäller för valsverk som direkt omvalsar använda produkter vilka inte vanligtvis betraktas som skrot. Alla järn- och stålverk som inte har egna tillgångar och som därför köper in skrot från andra verk skall fylla i detta frågeformulär på samma sätt som producenter. Detta gäller inte tackjärnsgjuterier, varken integrerade eller icke-integrerade, eller icke-integrerade stålgjuterier.

2. Ett särskilt formulär skall fyllas i för varje verk, även om flera av dessa hör till samma företag.

3. Med månad avses kalendermånad.

4. I detta frågeformulär avses med skrot följande:

   — Allt järn- och stålskrot som uppstår vid produktion och bearbetning av järn och stål eller som återvinns ur gamla järn- och stålvaror som lämpar sig för omsmältning (inbegripet skrot som köpts in utifrån).

   — Rester från gjutrännor och annat gjutskrot av stål (normal- eller stiggjutning), inbegripet ingöt och gjutbox, avfall från tillförselrör vid stiggjutning osv. och även kasserade eller defekta göt som inte räknas med i produktionen.

   — Skänkslagg (utom vid sandgjutning).

5. Däremot räknas inte som skrot sådant avfall som innehåller järn blandat med icke-metalliskt material och som uppstår vid smältning, värmebehandling eller mekanisk behandling. Detta kan till exempel vara

   — rester från masugnsrännor,

   — rester från tappningsrännor vid gjutning, stänk och annat avfall från järngjutning, avfall från gjutgropar,

   — stålverksslagg,

   — glödskal från värmugnar samt från valsning och smidning,

   — stänk från konvertrar,

   — rester från kanaler och vid gjutning över läpp,

   — skänkskollor och rester från sandgjutning.

II. ANMÄRKNINGAR OM RADER

1. **Raderna 10 och 300:**

   På dessa rader anges de lager som finns på hela verket, även lokalt integrerade verksamheter (inbegripet stålgjuterier), med undantag för lager som finns på tackjärnsgjuterier.

2. **Rad 21:**

   Här anges rester från rännor och annat gjutjärnsskrot från stålverk och integrerade stålgjuterier som t. ex. ingjutstappar, sjunkhuvud från stålgjutning. Här anges även defekta och kasserade göt som inte räknas med i produktionen.

3. **Rad 22:**

   Med tillverkningsskrot avses sådant skrot som uppstår vid framställning av halvfabrikat och valsade varor, även varor som framställts genom legotillverkning, samt götavfall, defekta göt och stålgjutgods som visar sig vara defekt efter att ha lämnat smältverket eller gjuteriet (dvs. efter att ha räknats med i produktionen av råstål eller gjutstål).

   Här anges skrot som uppstår i lokalt integrerade stålgjuterier, smedjor, anläggningar för rörtillverkning, tråddragerier, kallvalsverk, metallkonstruktionsverkstäder och andra avdelningar som bearbetar stål, men inte tackjärnsgjuterier. (Se punkt 1 ovan under allmänna upplysningar.). Valsskrot som skall valsas vidare på egna EKSG-valsverk räknas inte som nytt skrot.

4. **Rad 23:**

   Som återvinningsskrot räknas stål och gjutjärn som uppstår vid reparation och nedmontering eller skrotning av gamla anläggningar, maskiner och utrustning, t. ex. kokiller.

5. **Rad 30–50:**

   Skrot av känt ursprung, som tas emot genom en mellanhand, anges på raderna 31–33, 40 eller 50. På rad 34 anges endast skrot av okänt ursprung som tagits emot från en mellanhand.

   Skeppsskrot från upphuggning i gemenskapen skall räknas som inhemskt skrot och gemenskapsskrot.

6. **Rad 31:**

   Skrot som tas emot från andra verk eller avdelningar inom samma företag och samma land, inbegripet masugnar, stålverk, valsverk, tackjärnsgjuterier (även integrerade tackjärnsgjuterier). Skrot som tas emot från andra verk än de som framställer eller använder stål, t. ex. gruvor, anges på rad 33.

7. **Rad 32:**

Här anges skrot som mottas från andra stålverk på samma sätt som för rad 31.

8. **Rad 33:**

Här anges skrot från hemmamarknaden som mottas direkt från icke-stålproducerande företag såsom stål- eller tackjärnsgjuterier, anläggningar för rörtillverkning, smedjor, byggnadsindustrin, gruvindustrin, varv, järnvägsbolag, verkstadsindustrin och metallindustrin osv.

9. **Rad 34:**

Här anges inköp av järn- och stålskrot från mellanhänder. Skrot som inte köpts från mellanhänder utan enbart transporterats av dem anges på raden efter ursprung.

10. **Raderna 110 och 120:**

I kolumn 01–03 anges efter kvalitet den totala förbrukningen av de typer av skrot som definieras ovan.

11. **Rad 110:**

Här anges de mängder som förbrukas vid framställning av järn i masugnar, elektrougnar och även sinteranläggningar.

12. **Rad 120:**

Här anges de mängder av skrot som används i den totala produktionen av råstål, inbegripet framställningen av specialtackjärn genom återuppkolning av stål samt produktionen i lokalt integrerade stålgjuterier.

13. **Rad 121:**

Stål från syrgaskonvertrar: LD, LDAC, OLP, Kaldo, OBM, LWS osv. Stål som framställs genom inblåsning med syre anges på rad 122 eller 123 efter process.

14. **Rad 213:**

Andra inhemska industrier omfattar alla tackjärnsgjuterier, även lokalt integrerade.

15. **Rad 214:**

Skrot som sänds genom mellanhänder till kända bestämmelseorter räknas inte med. Sådant skrot anges istället på raderna 211–213, 220 eller 230.

16. **Rad 500:**

Här anges de lager som företaget har utanför verket men inom landet.

III. ANMÄRKNINGAR OM KOLUMNER

1. **Kolumn 01:**

Olegerat järnskrot omfattar gammalt järngjutgods samt skrot som uppstår vid framställning av tackjärn och järngjutgods.

Bränt gjutgods eller gjutgods angripet av syra anges inte.

2. **Kolumn 02:**

Som legerat skrot räknas sådant skrot som innehåller ett eller flera av följande ämnen i en mängd som är större än den nedan angivna:

1,0 % krom
0,5 % kobolt
7,0 % mangan
0,15 % molybden
1,0 % nickel
0,5 % volfram
0,2 % vanadin

kisel:

— mer än 2 % i stålskrot

— mer än 7 % i gjutjärnsskrot

Rostfritt skrot innehåller minst 10,5 % krom och högst 1,2 % kol, med eller utan andra legeringsämnen.

3. **Kolumn 03:**

Olegerat stålskrot omfattar blandat eller oklassificerat skrot, t. ex. blandat spån.

ÖVERSIKT ÖVER STÅL- OCH GJUTJÄRNSKROT

Frågeformulär 2 -50

Land:	Verk:	Månad:
Företag:		År:

Frågeformuläret skall fyllas i för varje månad och sändas tillbaka senast den 25:e följande månad.

Kolumn	Rad	Skrot: Olegerat järn 01	Legerat järn och stål 02	Olegerat stål 03	Totalt (01/03) 04
A. Lager den första dagen i månaden	10				
B. Verkets eget skrot					
- Gjutgropsskrot	21				
- Valsskrot (EKSG) och annat tillverkningsskrot som uppstår i lokalt integrerade verk	22				
- Skrot som återvunnits på verket	23				
Totalt (21-23)	20				
C. Mottaget skrot					
1. Från inhemska källor: - Från verk som hör till samma företag men som är belägna på andra orter	31				
- Direkt från andra stålverk	32				
- Direkt från andra inhemska källor:	33				
- Mellanhänder	34				
Totalt (31-34)	30				
2. Från länder i gemenskapen	40				
3. Från tredje land	50				
Totalt (30 + 40 + 50)	60				
D. Totalt tillgängligt skrot (10 + 20 + 60)	70				

Frågeformulär 2 -50

Kolumn	Rad	Skrot: Olegerat järn 01	Legerat järn och stål 02	Olegerat stål 1 03	Totalt (01/03) 04
E. Förbrukning					
1. I mas- och elektrougnar för järnframställning	110				
2. I stålverk:					
- Syrgaskonvertrar	121				
- Elektrougnar	122				
- Övriga ugnar	123				
Totalt (121 + 123)	120				
3. Totalt (110 + 123)	100				
Varav skrot av rostfritt stål	101				
F. Leveranser					
1. Inhemska leveranser					
- Direkt till andra verk som hör till samma företag men är belägna på andra orter	211				
- Direkt till andra stålföretag	212				
- Direkt till andra inhemska industrier	213				
- Till mellanhänder	214				
Totalt (211 — 214)	210				
2. Till andra länder inom gemenskapen	220				
3. Till tredje land	230				
Totalt (210 + 220 + 230)	200				
G. Lager den sista dagen in månaden	300				

TILLÄGG

Förbrukning av varor för direkt vidare valsning	400				
Lager som företaget har utanför verket (på månadens sista dag)	500				

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS
KOMMISSION

EKSG

STATISTIKKONTORET

Företagsstatistik
D2

Luxemburg, januari 1993

Frågeformulär 2-51

FÖRBRUKNING AV RÅMATERIAL FÖ FRAMSTÄLLNING AV TACKJÄRN

Förklarande anmärkningar

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

1. Detta frågeformulär skall fyllas i av alla verk som producerar tackjärn och alla sinterverk som ägs av järn- och stålverk i gemenskapen.

2. Ett särskilt frågeformulär skall fyllas i för varje verk även om flera av dessa hör till samma företag.

3. Med år avses kalenderår.

4. Uppgifter skall lämnas om beskickningens eller chargens beståndsdelar.

5. Med sinter- och kulsinterverk avses alla anläggningar som agglomererar chargen innan den tillförs masugnen.

6. Järn- eller manganhalten i chargens olika beståndsdelar och i produktionen beräknas efter resultaten av den kemiska analys som då och då görs av råmaterialet. För malm skall den naturliga vattenhalten beaktas.

7. "Homogeniserade blandningar" som används i agglomererings- eller kulsintringsanläggningar eller direkt i tackjärnsproducerande anläggningar anges på andra rader i frågeformuläret efter sammansättning (eventuellt uppskattad), oavsett om dessa badats i verkets egna homogeniseringsanläggning eller köpts in utifrån.

II. DEFINITIONER

1. Tackjärnsproducerande anläggningar omfattar masugnar, elektrougnar för järnframställning av järn och kupolugna om järnet är avsett för försäljning som sådant.

2. Järnmalm omfattar malm som innehåller järn, men vars manganhalt är lägre än 20 % (torrvikt). Med järnmalm avses all handelsmalm som levereras från gruvorna, oavsett vilken behandling den har genomgått innan den togs emot på verket.

3. Med manganmalm avses all malm med en manganhalt på minst 20 % (torrvikt).

4. Skrot definieras under allmänna upplysningar i de förklarande anmärkningarna till EKSG-formulär 2-50, Översikt över stål och gjutjärnsskrot.

III. ANMÄRKNINGAR OM RADER

1. **Rad 30**

   Här anges även agglomerat som återanvänds i sinterverk och som redan har räknats med i sinterproduktionen.

2. **Rad 50**

   Förbrukningen skall stämma överens med rad 110 i frågeformulär 2-50.

3. **Rad 60**

   Andra järnmaterial omfattar

   — kisrester eller masugnssot,

   — järnoxider, inbegriped glödskal från valsning eller återuppvärmning och smidning samt stänk från konvertrar,

   — annat järn- och stålavfall, inbegriped avfall som är förorenat med icke-metalliska material, inbegripet rester från masugnsrännor, stänk, skänkskollor, slagg och stänk från konvertrar.

4. **Rad 120**

   Exempel på andra tillsatser är dolomit, bauxit osv.

Frågeformulär 2-51

FÖRBRUKNING AV RÅMATERIAL FÖR FRAMSTÄLLNING AV TACKJÄRN

Enhet: ton

Land:	Verk:	År:
Företag:		

Frågeformuläret fylls i för varje år och sänds tillbaka senast den 28:e februari följande år:

		Rad	Sinter- och kulsinterverk		Tackjärnsproducerande anläggningar					
					Järn för stålframställning		Gjutjärn		Spegeljärn och högkolhaltigt manganjärn	
			Mängd	Järnhalt	Mängd	Järnhalt	Mängd	Järnhalt	Mängd	Järnhalt
	Kolumner		01	02	11	12	13	14	15	16
Järnmalm och kulsinter	Inhemsk	11								
	Från länder i gemenskapen	12								
	Från tredje land	13								
	Totalt	10								
Varav kulsinter som inte är egenproduktion		101								
Manganmalm (Mn 20 % och mer)		20		(1)		(1)		(1)		(1)
Agglomerat och briketter		30								
Kulsinter från egen produktion		40								
Skrot		50								
Andra järnmaterial		60								
Alla järnmaterial, totalt (10-60)		100								
Kalk och andra tillsatser		120								
Rent syre (1 000 Nm³ vid normal temperatur och normalt tryck)		130								

(1) Manganhalt

TILLÄGG

Produktion av masugnssot och slam	140		
Produktion av masugnsslagg	150		

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS
KOMMISSION

EKSG

STATISTIKKONTORET

Företagsstatistik
D2

Luxemburg, januari 1993

Frågeformulär 2-53

STÅLVERKENS FÖRBRUKNING AV LEGERINGSÄMNEN

Enhet: kg ren metall

Land:	Verk:	År:
Företag:		

Frågeformuläret skall fyllas i för varje år och sändas tillbaka senast den 28 februari följande år.

	Rad	Förbrukning av legeringsämnen (exklusive legerat stålskrot)	Beskickat legerat stålskrot (exakt beräknat eller ungefärligt uppskattat)
		01	02
Nickel	1		
Krom	2		
Molybden	3		
Volfram	4		
Vanadin	5		
Kobolt	6		
Mangan	7		
Kisel	8		
Tantal (1)	9		
Niob (1)	10		

(1) Uppgifterna på raderna 9 och 10 kan eventuellt anges på samma rad.

Förklarande anmärkningar

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

1. Detta frågeformulär skall fyllas i av alla stålproducerande verk (inbegripet lokalt integrerade stålgjuterier), men inte av fristående gjuterier.
2. Ett särskilt frågeformulär skall fyllas i för varje verk, även om flera av dessa hör till samma företag.
3. Med år avses kalenderår.

II. ANMÄRKNINGAR OM RADER

Ange mängderna legerade metaller i kilogram metall oavsett ursprung och kvalitet på tillsatsämne: legerat tackjärn, ferrolegeringar, eget skrot eller köpt skrot, metallavfall från icke-järnmetaller osv. (t.ex. från krom, kromskrot, raffinerad eller extra raffinerad eller extra raffinerad krom, ferrokrom).

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS
KOMMISSION

EKSG

STATISTIKKONTORET

Företagsstatistik
D2

Luxemburg, januari 1993

Frågeformulär 2-54

STÅLVERKENS FÖRBRUKNING AV RÅMATERIAL

Förklarande anmärkningar

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

1. Frågeformuläret skall fyllas i av alla stålverk i gemenskapen, om deras produktion anges i frågeformulär 2-11. Detta gäller även lokalt integerade men inte fristående stålgjuterier.

2. Ett särskilt frågeformulär skall fyllas i för varje verk, även om flera av dessa hör till samma företag.

3. Med år avses kalenderår.

4. Uppgifter önskas om de ämnen som ingår i den charge som till förs konvertern eller ugnen (se anmärkningar om kolumnerna nedan).

5. Järnhalten i råmaterialen (kolumn 05) beräknas på grundval av resultaten av den kemiska analys som då och då görs. För malm skall den naturliga vattenhalten beaktas.

II. ANMÄRKNINGAR OM RADER

1. **Rad 10-20**

   Järnmalm omfattar malm som innehåller järn, men vars manganhalt är lägre än 20 % (torrvikt). Med järnmalm avses all handelsmalm som levereras från gruvorna, oavsett vilken behandling den har genomgått innan den togs emot på verket.

   Med manganmalm avses all malm med en manganhalt på minst 20 % (torrvikt).

2. **Rad 31-34**

   Tackjärn och högkolhaltig ferromangan definieras i de förklarande anmärkningarna till EKSG-formulär 2-10, Produktion av tackjärn.

3. **Rad 34**

   Här anges även gjuterijärn, speciallegerat järn och spegeljärn.

4. **Rad 40**

   Här anges kiseljärn.

5. **Rad 50**

   Skrot definieras under allmänna upplysningar i de förklarande anmärkningarna till EKSG-formulär 2-50, Översikt över stål- och gjutjärnsskrot.

   Material som innehåller järn och som klassificeras antingen som järnoxider eller som "andra järnmaterial" och anges på rad 60 betraktas inte som skrot.

   Förbrukningen skall stämma överens med frågeformulär 2-50, rad 121-123.

6. **Rad 60**

   Här anges direktreducerat järn samt

   — "järnoxider", inbegripet glödskal från konvertrar,

   — "andra järnmaterial" är järn- och stålavfall som är kraftigt förorenat med icke-metalliska material, inbegripet rester från masugnsrännor, stänk, slagg och skänkskollor från sandgjutning.

III. ANMÄRKNINGAR OM KOLUMNER

I varje kolumn anges alla de råmaterial som används i produktionsanläggningen i fråga.

AOD-metoden, vakuumbehandling, behandling i gjutskänk osv. betraktas som efterbehandlingar som följer på de egentliga stålframställningsprocesserna som anges i kolumnerna. De mängder råmaterial som används skall anges i den kolumn som motsvar den egentliga processen.

Frågeformulär 2-54

STÅLVERKENS FÖRBRUKNING AV RÅMATERIAL

Enbet: ton

Land	Verk:	År:
Företag:		

Frågeformuläret skall fyllas i för kalenderår och sändas tillbaka senast den 28 februari följande år..

		Rad	Stålverk			Totalt	
			Stål från syrgaskonvertrar	Elektrostål	Stål från övriga ugnar	Tonnage	Järnhalt
Kolumn			01	02	03	04	05
Järnmalm och kulsinter		10					
varav kulsinter		11					
Manganmalm (Mn 20 % och mer)		20					
Järn och högkolhaltig ferromangan	Fosforhaltigt järn för stålframställning	31					
	Icke fosforhaltigt järn för stålframställning	32					
	Högkolhaltig ferromangan	33					
	Övrigt	34					
	Totalt (31-34)	30					
Andra ferrolegeringar		40					
Skrot		50					
Direktreducerat järn, oxider och andra järnmaterial		60					
Totalt, järnhaltiga material (10-60)		100					
Kalksten, kalk och dolomit		110					
Andra tillsatsämnen		120					
Förbrukning av rent syre (1 000 Nm^3 vid normal temperatur och normalt tryck)		130					

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

EKSG

STATISTIKKONTORET

Företagsstatistik
D2

Luxemburg, januari 1993

Frågeformulär 2-55

TILLGÅNG OCH LAGER AV VISSA RÅMATERIAL OCH FAST BRÄNSLE I JÄRN- OCH STÅLVERK

Land:	Verk:	År:
Företag:		
Frågeformuläret skall fyllas i för varje kalenderår och sändas tillbaka senast den 28 februari följande år.		

Förklarande anmärkningar

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

1. Detta frågeformulär skall fyllas i av alla stålverk i gemenskapen som producerar tackjärn och råstål samt av alla anslutna sinterverk.
2. Ett särskilt frågeformulär skall fyllas i för varje verk, även om flera av dessa hör till samma företag.
3. Med år avses kalenderår.

II. DEFINITIONER

1. Järnmalm omfattar malm som innehåller järn, men vars manganhalt är lägre än 20 % (torrvikt). Med järnmalm avses all handelsmalm som levereras från gruvorna, oavsett vilken behandling den har genomgått innan den togs emot på verket.

   Med manganmalm avses all malm med en manganhalt på minst 20 % (torrvikt).
2. Sinter och briketter är produkter som framställts genom sintring av olika råmaterial på ett sinterverk eller en liknande anläggning innan de tillförs en masugn.
3. Lagren omfattar alla produkter och råmaterial, med undantag för kokskol, som verket har den sista dagen på året, antingen på verket eller i lager utanför verket.
4. Råmaterial och bränsle skall här anges i det tillstånd de hade vid leveransen.

III. ANMÄRKNINGAR ANGÅENDE RADER

1. **Rad 11-30**

   Mängder som redan har angetts på rad 01 anges inte här.
2. **Rad 11-70**

   Här anges både det som mottagits direkt och det som mottagits genom mellanhänder.

IV.ANMÄRKNINGAR ANGÅENDE KOLUMNER

1. **Kolumn 23**

   Här anges brunkolskoks och lågvärdiga produkter som t.ex. anrikningsrester, stybb och slam.
2. **Kolumn 24**

   Här anges kol med fullt värmevärde, antracitstoft och kolstybb för direkt injektion i masugnar.

TILLGÅNG OCH LAGER AV VISSA RÅMATERIAL OCH FAST BRÄNSLE I JÄRN- OCH STÅLVERK

Frågeformulär 2-55

Enhet: ton

I TILLGÅNG

Ursprung	Rad	Manganmalm		Järnmalm och kulsinter				Fast bränsle				
				Totalt		varav: kulsinter		Koks		Kol, brunkol och briketter		Totalt (21-40)
		Mängd	Genomsnittlig manganhalt i %	Mängd	Järnhalt (t)	Mängd	Järnhalt (t)	Koks och halvkoks	Koksstybb	Lågvärdigt kol och brunkol	Övrigt	
Kolumn		01	02	10	11	101	111	21	22	23	24	20
A. Inhemska källor Totalt	01											
varav: från stålverkens egna koksugnar	02											
B. Från gemenskapsländer												
Belgien	11											
Danmark	12											
Tyskland	13											
Grekland	14											
Spanien	15											
Frankrike	16											
Irland	17											
Italien	18											
Luxemburg	19											
Nederländerna	20											
Portugal	21											
Förenade kungariket	22											
Totalt, gemenskapen (11-22)	30											
C. Från tredje land												
Sverige	41											
Norge	42											
Marocko	43											
Algeriet	44											
Tunisien	45											
Mauretanien	46											
Ghana	47											
Gabon	48											
Egypten	49											
Burkina Faso	50											
Sydafrika	51											
Brasilien	52											
Venezuela	53											
USA	54											
Canada	55											
Peru	56											
Liberia	57											
Sierra Leone	58											
Indien	59											
Chile	60											
Före detta Sovjetunionen	61											
Polen	62											
Australien	63											
Övriga tredje länder	69											
Totalt (rad 41 till 69)	70											
D. Totalt, tillgång (01 + 30 + 70)	80											

II. LAGER

Enhet: ton

		Rad	Sinter och briketter		Järnmalm och kulsinter			
					Totalt		varav: kulsinter	
			Mängd	Fe (t)	Mängd	Fe (t)	Mängd	Fe (t)
	Kolumn		01	02	03	04	05	06
Lager den sista dagen på året	på verket	90						
	utanför verket	95						

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

EKSG

STATISTIKKONTORET

Företagsstatistik
D2

Luxemburg, januari 1993

Frågeformulär 2-58

BRÄNSLE- OCH ENERGIFÖRBRUKNING OCH ÖVERSIKT ÖVER ELEKTRISK ENERGI I STÅLINDUSTRIN

(utom stålindustrins koksverk)

Förklarande anmärkningar

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

1. Detta frågeformulär skall fyllas i av alla järn- och stålverk inom gemenskapen, även fristående valsverk och kraftverk inom stålindustrin vilka är gemensamma för flera verk eller företag. Dessa kraftverk skall i detta frågeformulär betraktas som stålverk.

2. Ett särskilt frågeformulär skall fyllas i för varje verk, även om flera av dessa hör till samma företag.

3. Med år avses kalenderår.

4. **Gemensamma kraftverk inom stålindustrin**

   Kraftverk som är gemensamma för flera verk eller stålföretag skall ingå i undersökningen på nationell nivå.

   OBS: — Gemensamma kraftverk inom stålindustrin skall svara direkt på frågeformuläret. För att undvika att något anges två gånger skall verk som utnyttjar dessa kraftverk inte ta med uppgifter om sin andel av den gemensamma produktionen i sina individuella svar på frågeformuläret. Stålverken skall emellertid under rubriken "energikällor" (på rad 60) ange den elektricitet de får från gemensamma kraftverk tillsammans med den elektricitet de får utifrån.

   — Kraftverk som är knutna till andra industrier, t.ex. kolindustrin, skall inte tas med.

5. **Anläggning för produktion av elektricitet och ångkraft**

   Dessa kombinerade anläggningar skall delvis betraktas som kraftverk. Den bränsleförbrukning som skall anges i kolumn 05 skall för dessa anläggningars vidkommande endast vara den förbrukning som går åt till framställning av elektrisk energi. Den energi som går åt till uppvärmning skall alltså inte tas med.

6. **Energiförbrukning**

   I del I anges förbrukningen av bränsle och energi i de järn- och stålverk som omfattas av Parisfördraget samt i dessa verks hjälpanläggningar med undantag för koksugnar (masugnar, sinterverk, lokalt integrerade stålgjuterier, valsverk osv.). Ange all förbrukning i hjälpanläggningarna (t.ex. kraftstationer och ångkraftanläggningar), även om dessa inte uteslutande levererar till järn- och stålverken. Verkstäder som utgör en del av järn- och stålverk och som framställer produkter vilka inte omfattas av Parisfördraget skall inte tas med.

I. BRÄNSLE- OCH ENERGIFÖRBRUKNING I STÅLINDUSTRIN

(utom stålindustrins koksverk)

Frågeformulär 2-58

Land:	Verk:	År:
Företag:		

Frågeformuläret skall fyllas i för varje kalenderår och sändas tillbaka senast den 28 februari följande år.

Ton	Kolumn	Rad	Sinterverk och anläggningar för beredning av chargen	Masugnar och elektrougnar för järnframställning (f)	Stålverkens smältdel	Valsverks-avdelningar	Kraftverk (g)	Övriga anläggningar som omfattas av fördraget	Totalt (01-06)
			01	02	03	04	05	06	10
Ton	I. Fast bränsle: (a)								
	Koks, halvkoks (med undantag för koksstybb) och petroleumkoks	11							
	Koksstybb	12							
	Kol och agglomerat (b)	13							
	Brunkol och briketter (c)	14							
	Totalt (11-14)	10							
	II. Flytande bränsle	20							
GJ(e)	III. Gas: (d)								
	Masugnsgas	31							
	Koksugnsgas	32							
	Konvertergas	33							
	Naturgas	34							
	Annan gas (stadsgas distribuerad via rörnät osv.)	35							
	Totalt (31-35)	30							

BILAGA		Rad	Leveranser: Till offentligt gasnät	Till stålverks-integrerat koksverk	Till andra stålverk	Till andra kunder	[redacted]	Totalt (h) (01-04)
			01	02	03	04		10
	Totalt, externa leveranser av masugnsgas	40						
	Totalt, externa leveranser av konvertergas	41						

(a) Fast bränsle anges i det tillstånd i vilket det levereras.
(b) Kol med fullt värmevärde, antracitstoft och kolstybb för direkt injektion i masugnar.
(c) Brunkolskoks och "lågvärdiga" produkter (anrikningsrester, stybb och slam).
(d) Ange nettoförbrukningen exklusive förluster och fackla gas
(e) 1 gigajoule (1 gigajoule = 10^9 joule = 1 gigakalori / 4,186), på grundval av varje enskild gastyps högsta värmevärde, för torr gas 0° och 760 mm/Hg.
(f) Ange i denna kolumn endast den del av bränsleförbrukningen som tillförs ugnarna direkt eller används i stället för koks. Ange däremot inte förbrukningen i regenerativa luftförvärmare, fläktar och övriga stödaggregat till masugnar som skall anges i kolumn 06.
(g) Ange förbrukningen av bränsle och energi för produktion av all elektricitet på verket eller i kraftverk som är gemensamma för flera stålverk.
(h) Ange alla leveranser utöver dem till förbrukning i de EKSG-avdelningarna som anges på raderna 31 och 34 i huvudformuläret.

I. ÖVERSIKT ÖVER ELEKTRISK ENERGI (a)

Beskrivning		Rad	Mwh
A. Energikällor			
1. Bruttoproduktion (b)		50	
2. Tillförsel från andra (c)		60	
3. Totalt, energikällor (50 + 60)		70	
B. Användning:			
1. Verkets förbrukning på områden som omfattas av fördraget	Sintring och beredning av chargen	81	
	Masugnar och elektrougnar för framställning av järn	82	
	Elektrostålverk och stränggjutning	83	
	Andra smältverk och stränggjutning	84	
	Valsverk	85	
	Kraftverk	86	
	Övriga anläggningar som omfattas av fördraget	87	
	Totalt (81-87)	80	
2. Leveranser till andra (c)		90	
3. Förluster		100	
4. **Användning, totalt** (80 + 90 + 100) (d)		110	

(a) Se förklarande anmärkningar.

(b) Bruttoproduktion som skall motsvara den totala förbrukningen i kraftverk av allt bränsle som anges i del I, kolumn 05.

(c) "Andra" omfattar det allmänna gasnätet (stadsgas som distribueras genom ledning), andra länder, järn- och stålverk (även gemensamma kraftverk), stålindustrins koksugnar, lokalt integrerade verk som inte omfattas av fördraget osv.

(d) Summan på rad 110 skall motsvara summan på rad 70.

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS
KOMMISSION

EKSG

STATISTIKKONTORET

Företagsstatistik
D2

Luxemburg, januari 1993

Frågeformulär 2-31

FÖRÄNDRINGAR I DET TOTALA ANTALET ANSTÄLLDA INOM JÄRN- OCH STÅLINDUSTRIN

Förklarande anmärkningar

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

1. Detta frågeformulär skall fyllas i av alla verk som framställer produkter som omfattas av Parisfördraget.

2. Ett särskilt frågeformulär skall fyllas i för varje verk, även om flera av dessa hör till samma företag.

3. Med månad avses kalendermånad.

4. Undersökningen omfattar både anställda inom produktion och anställda inom vanliga service- och hjälpområden (transport, energiproduktion, produktions- och kvalitetskontroll, lagerstyrning, administration, ekonomi osv.).

5. I företag vars verksamhet endast delvis omfattas av Parisfördraget gäller undersökningen följande:

   — Anställda som är sysselsatta med produktion av EKSG-produkter.

   — En andel av de anställda som är sysselsatta med både verksamhet som omfattas av Parisfördraget och annan verksamhet; fastställd t.ex. på grundval av förhållandet mellan antalet anställda inom direkt produktion på de båda verksamhetsområdena.

6. **Totalt antal anställda**

   Det totala antalet anställda omfattar alla arbetstagare upptagna på personalförteckningen som hel- eller deltidsanställda. Det totala antalet anställda omfattar således arbetare, tjänstemän samt praktikanter och lärlingar.

   För att det skall gå att göra en realistisk järnförelse mellan den arbetsstyrka som faktiskt är i arbete inom järn- och stålindustrin, skall följande inte tas med:

   — Arbetstagare som är frånvarande på grund av allmän värnplikt (även civilförsvar).

   — Arbetstagare som inte har arbetat på mer än sex månader till följd av långtidssjukdom eller av andra skäl (tjänstledighet utan lön, fortbildning osv.).

II. ANMÄRKNINGAR ANGÅENDE KOLUMNER

1. De tre kategorierna anställda anges i var sin kolumn.

2. Åtskillnad görs mellan arbetare och tjänstemän på grundval av avtal eller gängse bruk på verket.

3. Normalt görs denna åtskillnad på grundval av karaktären av de huvudsakliga arbetsuppgiferna i varje kategori.

3.1 Arbetare

Anställda som utför manuellt arbete och som normalt får achordslön, timlön eller daglön. Anställda som får månadslön skall ochså räknas med om det arbete de utför i huvudsak är manuellt.

Förmän och tillsynsmän betraktas inte som arbetare, även om de får timlön eller daglön.

3.2 Tjänstemän

Denna kategori omfattar anställda som utför manuellt arbete och som får månadslön. Den omfattar också anställda som får timlön eller daglön och var huvudsakliga arbetsuppfigter inte består av manuellt arbete.

3.3 Lärlingar, elever och praktikanter

Denna kategori omfattar personer som utför arbetet ett led i en praktisk yrkesutbildning, i regel för en på förhand bestämd tidsperiod, och som får en särskild praktikantlön. Den omfattar inte bara praktikanter och elever inom produktions- och hantverksområdet, utan också praktikanter och elever med akademisk examen samt de med tekniska eller administrativa sysslor.

Personer som har anställts till följd av arbetsmarknadspolitiska åtgärder skall räknas med i denna kategori endast om deras arbetsuppgifter till övervägande del kan klassificeras som yrkesutbildning.

III. ANMÄRKNINGAR ANGÅENDE RADER

1. **Antal anställda upptagna i personalförteckningen (rader 10 och 40)**

   Se punkt I.6 ovan.

2. **Nyanställning (rad 20)**

   Denna kategori omfattar alla arbetstagare som under undersökningsperioden för första gången påbörjar ett arbete inom en verksamhet som omfattas av fördraget. Det kan röra sig om

   — nyanställningar i egentlig mening,

   — omplaceringar från avdelningar som inte omfattas av fördraget till avdelningar som gör det,

   — övergångar från manuella till icke-manuella verksamheter eller tvärtom,

   — omplaceringar från andra verk som tillhör samma företag.

3. **Avgång (rad 30)**

Här anges alla arbetstagare som under undersökningsperioden lämnar avdelningar som omfattas av fördraget. Det kan röra sig om

— definitiva avgångar,

— omplaceringar från avdelningar som omfattas av fördraget till avdelningar som inte gör det,

— övergångar från manuella till icke-manuella verksamheter eller tvärtom,

— omplaceringar till andra verk som tillhör samma företag.

4. **Uppsägning till följd av övertalighet samt avskedande (raderna 31 och 32)**

Anställningen upphör till följd av att arbetsgivaren upphäver arbetstagarens anställningsavtal.

5. **Uppsägning till följd av övertalighet (rad 31)**

Ekonomiska grunder för uppsägning kan t.ex. vara avsättningssvårigheter, nedläggning av en del av verket eller omstrukturering eller införande av ny teknologi.

Uppsägningar som verkställs som en nödvändig rättslig formalitet för att göra det möjligt för en arbetstagare att bli förtidspensionerad skall inte räknas med här, utan under "förtidspensionering".

6. **Avskedande (rad 32)**

Alla tillfällen då arbetsgivaren upphäver arbetstagarens anställningsavtal, med undantag av uppsägning till följd av övertalighet enlight definitionen ovan.

7. **Uppsägning från arbetstagarens sida (rad 33)**

Alla tillfällen då anställningsavtalet sägs upp av arbetstagaren.

8. **Pensionering (rad 34)**

Vid pensionering får en arbetstagare som lämnar ett företag rätt till pension. Vanligtvis betyder pensionering att en arbetstagare lämnar arbetslivet för gott, därför att han eller hon har uppnått den i lag fastställda pensionsåldern.

9. **Förtidspensionering (rad 35)**

Vid denna typ av pensionering lämnar arbetstagaren företager innan han eller hon har uppnått pensionsåldern utan att upphöra att vara arbetsför, därför att han eller hon av ekonomiska skäl eller till följd av omstrukturering inte längre kan vara anställd.

10. **Förtidspensionering till följd av invaliditet (rad 36)**

Arbetstagaren är till följd av olycksfall eller sjukdom inte arbetsför, vilket medför att anställningsavtalet upphävs.

11. **Andra skäl för avgång (rad 38)**

Här anges alla avgångar som inte omfattas av definitionerna för rad 31 till 37, t.ex.

— värnplikt (även civilförsvar),

— förflyttningar,

— övergångar från en anställningskategori till en annan (manuell, icke-manuell, lärling),

— föräldraledighet,

— frånvaro på mer än sex månader till följd av långtidssjukdom eller av andra skäl (längre tjänstledighet utan lön, fortbildning osv.).

Frågeformulär 2-31

FÖRÄNDRIGAR I DET TOTALA ANTALET ANSTÄLLDA INOM JÄRN- OCH STÅLINDUSTRIN (EKSG)

Medlemsstat:	Verk:	Månad:
Företag:		År:

Frågeformuläret skall fyllas i och sändas tillbaka inom två månader från referensmånadens utgång.

	Rad	Arbetare	Tjänstemän	Totalt (01 + 02)	Lärlingar, elever och praktikanter	Totalt (03 + 04)
Kolumn		01	02	03	04	05
Antal anställda i personalförteckningen vid föregående månads utgång	10					
Nyanställda, totalt (inbegripet omplaceringar och övergångar)	20					
Avgång:	31					
Avskedande	32					
Uppsägning från arbetstagarens sida	33					
Pensionering	34					
Förtidspensionering	35					
Förtidspensionering till följd av invaliditet	36					
Dödsfall	37					
Andra orsaker	38					
Avgång, totalt (inbegripet omplaceringar och övergångar) (31-38)	30					
Antal anställda i personalförteckningen vid månadens utgång	40					

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS
KOMMISSION

EKSG

STATISTIKKONTORET

Företagsstatistik
D2

Luxemburg, januari 1993

Frågeformulär 2-32

ARBETSTID INOM JÄRN- OCH STÅLINDUSTRIN (EKSG)

Förklarande anmärkningar

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

Se EKSG:s frågeformulär 2-31.

II. ANMÄRKNINGAR ANGÅENDE KOLUMNER

Se EKSG:s frågeformulär 2-31.

III. ANMÄRKNINGAR ANGÅENDE RADER

1. **Ordinarie arbetstid, totalt (rad 10)**

   Den ordinarie arbetstiden skall anges som ett teoretiskt genomsnittligt antal timmar per månad beräknat på grundval av avtal eller gängse bruk på verket för alla arbetstagare i varje kategori.

   Till den ordinarie arbetstiden räknas också arbetstid som förlorats

   — av personliga skäl (se punkt 4-6 nedan), undantagen betald ledighet (se punkt 5 nedan),

   — av ekonomiska eller tekniska skäl (se punkterna 9 och 10 nedan),

   — till följd av arbetskonflikter (se punkt 11 nedan),

   — av andra orsaker, såsom definierat enligt punkt 12 nedan.

   Till den ordinarie arbetstiden räknas inte arbetstid som förlorats

   — till följd av vilodagar i samband med skiftarbete,

   — till följd av betald semester,

   — i samband med allmänna helgdagar.

   Detta beräkningssätt används för att få ett resultat som ungefärligen motsvarar antalet faktiskt fullgjorda arbetstimmar exklusive övertid men inklusive förlorad arbetstid.

2. **Fullgjord arbetstid, totalt (rad 20)**

   Antalet fullgjorda arbetstimmar omfattar följande:

   a) Antalet faktiskt fullgjorda arbetstimmar under ordinarie arbetstid.

   b) Det antal arbetstimmar som fullgjorts utöver de fullgjorda arbetstimmarna under ordinarie arbetstid och som vanligen betalas med en högre timlön (t.ex. övertid, söndagar, allmänna helgdagar och nätter). Här anges antalet faktiskt fullgjorda arbetstimmar utan hänsyn till timlönen.

      På grund av övertidstimmars särskilda sociala betydelse skall de anges separat på rad 21.

   c) Den tid som tillbringas på arbetsplatsen utan att något produktivt arbete utförs, t.ex. till följd av maskinhaveri, olyckor osv.

   d) Den tid som tillbringas på arbetsplatsen för iordningställande av arbetsplatsen, reparation och underhåll, pappersarbete eller sammanställande av rapporter.

   e) Korta pauser på arbetsplatsen, även kafferaster.

   Följande skall inte räknas som fullgjord arbetstid:

   a) Betalda men inte fullgjorda arbetstimmar, såsom betald semester, betalda allmänna helgdagar, vilodagar i samband med skiftarbete eller annan betald ledighet till följd av sjukdom eller olycka eller av andra skäl.

   b) Matraster.

   c) Restid till och från arbetsplatsen.

3. **Förlorad arbetstid, totalt (rad 30)**

   Med förlorad arbetstid avses den tid under vilken inget arbete har utförts. Den delas upp efter de viktigaste sociala orsakerna (rad 31-38).

4. **Arbetstid som förlorats av personliga skäl (rad 31-34)**

   Arbetstid under vilken en arbetstagare inte arbetar av i huvudsak personliga skäl (se punkt 5-8 nedan).

5. **Semester (rad 31)**

   Lagenlig eller avtalsenlig semester: årlig semester, allmänna helgdagar, vilodagar i samband med skiftarbete.

6. **Sjukdom (rad 32)**

   Alla former av sjukdom som medför att arbetstagaren inte är arbetsför.

7. **Olycksfall på arbetet (rad 33)**

   De fall då en arbetstagare inte är arbetsför till följd av en olycka på arbetsplatsen.

8. **Arbetstid som förlorats av andra personliga skäl (rad 34)**

   Här anges annan frånvaro som inte beslutas av arbetsgivaren, t.ex.

   — föräldraledighet,

   — frånvaro av familjeskäl,

   — frånvaro till följd av medborgerliga skyldigheter,

   — frånvaro till följd av fackföreningsarbete,

— frånvaro till följd av anställningsintervjuer,

— annan godkänd eller icke godkänd eller icke godkänd ledighet av personliga skäl.

9. **Arbetstid som förlorat av ekonomiska skäl (rad 35)**

Denna kategori omfattar permittering för en kortare period till följd av t.ex. problem i produktionsprocessen på grund av avsättningssvårigheter.

Ange det totala antalet timmar som förlorats av sådana orsaker, oavsett om statligt ekonomiskt stöd har erhållits eller inte. Här anges även den arbetstid som fullgjorts av arbetstagare som utlånats till arbeten utanför järn- och stålindustrin.

10. **Arbetstid som förlorats av tekniska skäl (rad 36)**

Denna kategori omfattar permittering för en kortare period till följd av tekniska fel eller stopp i råvarutillförseln osv.

Här anges även arbetstid som förlorats till följd av strejk hos leverantörer eller kunder.

11. **Arbetstid som förlorats till följd av arbetskonflikter (rad 37)**

Här anges både den arbetstid som förloras till följd av att arbetstagare strejkar och den arbetstid som förloras av anställda som förhindras att arbeta till följd av strejk eller lockout.

12. **Arbeststid som förlorats av andra skäl (rad 38)**

Denna kategori omfattar produktionsstop eller administrationsstörningar på grund av *force majeure* (naturkatastrofer, el-, vatten- eller gasavbrott osv.) som inte omfattas av rad 31-37.

Frågeformulär 2-32

ARBETSTID INOM JÄRN- OCH STÅLINDUSTRIN (EKSG)

Enhet: 1 000 timmar

Medlemsstat:	Verk:	Månad:
Företag:		År:

Frågeformuläret skall fyllas i och sändas tillbaka inom två månader från referensmånadens utgång.

	Rad	Arbetare	Tjänstemän	Totalt (01 + 02)
Kolumn		01	02	03
Ordinarie arbetsid, totalt	10			
Fullgjord arbetsid, totalt	20			
Varav övertid	21			
Förlorad arbetstid				
– av personliga skäl				
– semester	31			
– sjukdom	32			
– olycksfall på arbetet	33			
– andra personliga skäl	34			
– av ekonomiska eller tekniska skäl				
– ekonomiska skäl	35			
– tekniska skäl	36			
– till följd av arbetskonflikter	37			
– av andra orsaker	38			
Förlorad arbetstid, totalt (31-38)	30			

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS
KOMMISSION

EKSG

STATISTIKKONTORET

Företagsstatistik
D2

Luxemburg, januari 1993

Frågeformulär 2-34

ÅLDERSFÖRDELNING BLAND DE ANSTÄLLDA INOM JÄRN- OCH STÅLINDUSTRIN (EKSG)

Förklarande anmärkningar

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

Se EKSG-formulär 2-31.

II. ANMÄRKNINGAR ANGÅENDE KOLUMNER

Se EKSG-formulär 2-31.

III. ANMÄRKNINGAR ANGÅENDE RADER

1. **Ålder**

   Åldern beräknas på grundval av antalet fyllda år per den 31 december (i praktiken skillnaden mellan födelse- och undersökningsår).

2. **Totalt antal anställda**

   Det totala antalet anställda på rad 20 skall motsvara det antal som anges på rad 40 på EKSG-formulär 2-31 för december månad under undersökningsåret.

Frågeformulär 2-34

ÅLDERSFÖRDELNING BLAND DE ANSTÄLLDA INOM JÄRN- OCH STÅLINDUSTRIN (EKSG)

(vid årets utgång)

Medlemsstat:	Verk:		År:
Företag:	Kod i NUTS 2:	Registreringsnummer hos kommissionen:	
Frågeformuläret skall fyllas i för varje år och sändas tillbaka senast den 28 februari följande år.			

Ålder	Rad	Arbetare	Tjänstemän	Totalt (01 + 02)	Lärlingar, elever och praktikanter	Totalt (03 + 04)
Kolumn		01	02	03	04	05
≤ 19	01					
20 – 24	02					
25 – 29	03					
30 – 34	04					
35 – 39	05					
40 – 44	06					
45 – 49	07					
50 – 54	08					
55 – 59	09					
≥ 60	10					
Totalt	20					

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS
KOMMISSION

EKSG

STATISTIKKONTORET

Företagsstatistik
D2

Luxemburg, januari 1993

Frågeformulär 2-76

VÄRDET AV TOTALA LEVERANSER AV JÄRN- OCH STÅLPRODUKTER

Förklarande anmärkningar

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

1. Detta frågeformulär skall fyllas i av alla EKSG-verk som framställer och levererar stålprodukter som omfattas av fördraget.

2. Ett särskilt formulär skall fyllas i för varje verk, även om flera av dessa hör till samma företag.

3. Med år avses kalenderår.

4. Huvudprinciperna för hur uppgifterna anges är de samma som under Allmänna upplysningar i de förklarande anmärkningarna till frågeformulär 2-71, Stålleveranser till länder i gemenskapen och totala leveranser.

   Frågeformulär 2-76 skiljer sig dock från frågeformulär 2-71 på följande punkter:

   a) De produkter som skall anges är inte bara stålprodukterna i frågeformulär 2-71, utan också följande produkter som omfattas av Parisfördraget: tackjärn, högkolhaltig ferromangan, järnsvamp och flytande stål för gjutning.

   b) I frågeformuläret anges leveranser till EKSG-verk i andra länder i gemenskapen (för vidare valsning, vidare bearbetning till EKSG-produkter eller återförsäljning i samma form), såsom angivet under A eller i tillägg III till frågeformulär 2-71.

   c) Leveranser till andra EKSG-verk i samma land, som anges under A i frågeformulär 2-71, anges inte i detta frågeformulär.

   d) Leveranser till legotillverkning i andra länder och leveranser till ett EKSG-verk i ett annat land i gemenskapen av produkter som framställts genom legotillverkning anges inte i detta formulär, även om dessa anges i frågeformulär 2-71 i tillägg III.

5. I tillägget anges de leveranser i frågeformuläret som levererats från ett annat land på beställning av det stålverk som gör anmälan och för dess räkning. Detta gäller även för leveranser till marknaden efter legotillverkning (som skall motsvara Tillägg I till frågeformulär 2-71).

   Det land som sänder varorna anges med det nummer detta land fått i landskolumnen i frågeformulär 2-71.

6. Värdet anges i nationell valuta beräknat på grundval av det fakturerade värdet fritt fabrik, exklusive skatter och avgifter.

II. DEFINITIONER

1. **Tackjärn och ferromangan**

   Se de förklarande anmärkningarna till frågeformulär 2-79, Tackjärn: leveranser och nya beställningar:

   — Järn för stålframställning (rad 110) — II.1.C.

   — Gjutjärn (rad 120) — II.1.D.

   — Högkolhaltig ferromangan (rad 130) — II.2.

2. **Järnvamp (rad 140)**

   Enligt definitionen i de förklarande kommentarena till Kombinerade nomenklaturen (Avdelning 15 — I72C3) omfattar termen järnsvamp järnprodukter erhållna genom direkt reduktion av järnmalm och andra porösa järnprodukter i form av oregelbundna stycken, pelletar eller liknande former.

3. **Flytande stål för gjutning (rad 150)**

   Se de förklarande anmärkningarna III.A.3 till frågeformulär 2-11, Produktion av råstål.

4. **Stålprodukter**

   Se de förklarande anmärkningarna till frågeformulär 2-71, Stålleveranser till länder i gemenskapen och totala leveranser:

   — Göt och ämnen (rad 200) — II.B.1 och 2.

   — Varmvalsade breda band och varmvalsade smala band (rad 310) — II.B.3 och 4.

   — Varmvalsat plåt (rad 320) — II.B.5-7.

   — Kallvalsat plåt (rad 410) — II.B.8.

   — Elektroplåt (rad 420) — II.B.9.

   — Förtent plåt (rad 430) — II.B.10 och 11.

   — Belagd plåt (rad 440) — II.B.12-15.

   — Valstråd (rad 510) — II.B.16.

   — Armeringsstång (rad 520) — II.B.17.

   — Plattstång och annan stång (rad 550) — II.B.18 a och b.

   — Vinkelprofil, T-stång, bulbplattstång, lätta profiler och specialprofiler (rad 540) — II.B.18 c.

   — Grova profiler (rad 550) — II.B.19 och 20.

   — Spont (rad 550) — II.B.21.

   — Järnvägsmaterial (rad 570) — II.B.22.

Frågeformulär 2-76

VÄRDET AV TOTALA LEVERANSER AV JÄRN- OCH STÅLPRODUKTER

Enhet: nationell valuta, fakturerade belopp exklusive skatter och avgifter, priser fritt fabrik

Land:	Verk:	År:
Företag:		

Frågeformuläret skall fyllas i för varje år och sändas tillbaka senast den 28 februari följande år.

Produkter	Rad	Totala leveranser (1)
Kolumn		01
A. Basprodukt		
Järn för stålframställning	110	
Gjutjärn	120	
Högkolhaltig ferromangan	130	
Järnsvamp	140	
Flytande stål för gjutning	150	
Totalt A	100	
B. Göt och ämnen	200	
C. Varmvalsade platta produkter		
Varmvalsade breda band och varmvalsade smala band	310	
Varmvalsad plåt	320	
Totalt C	300	
D. Andra platta produkter		
Kallvalsad plåt	410	
Elektroplåt	420	
Förtent plåt	430	
Belagd tunnplåt	440	
Totalt D	400	
E. Långa produkter		
Valstråd	510	
Armeringsstång	520	
Plattstång och övrig stång	530	
Vinkelprofil, T-stång, bulbplattstång, lätta profiler och specialprofiler	540	
Grova profiler	550	
Spont	560	
Järnvägsmateriel	570	
Totalt E	500	
Totalt B + C + D + E	600	

(1) Inbegripet produkter för vidare valsning, vidare bearbetning till produkter som omfattas av Parisfördraget eller återförsäljning i samma form, med undantag för produkter som levereras till andra EKSG-verk i samma land.

TILLÄGG

(värden angivna i huvudformuläret)

(Varav leveranser från andra länder beställda av stålverk som gör denna anmälan för dessas räkning, samt leveranser till marknaden efter legotillverkning.)

Produkt Rad nr	Avsändarland (1)	Värde

(1) Samma landkod som i frågeformulär 2-71 skall användas.